

Boehringer Ingelheim selects SYSTRAN's solutions to secure real-time translations and enhance intra-enterprise collaboration

Paris, France, September 4, 2014 – SYSTRAN, today announced that the pharmaceutical company *Boehringer Ingelheim* has partnered with SYSTRAN to provide its worldwide collaborators with user-friendly translation tools in order to facilitate multilingual communication.

Boehringer Ingelheim is a research-driven company dedicated to researching and developing, manufacturing and marketing pharmaceuticals that improve health and quality of life. With 47,400 employees working in 142 affiliated companies worldwide, *Boehringer Ingelheim* is a global group of companies embracing many cultures and diverse societies.

Given the multinational environment of the group, making employees collaborate more effectively and securely between operations is a big challenge. In particular, collaborators need to translate local documents into the official corporate language (English) and so the “translation tool project” was launched. Information sharing often requires real-time translation of documents such as emails, letters, contracts and presentations coming from various departments. Hence, the project allowed them to share and capitalise all knowledge globally within the group.

To ensure information security, *Boehringer Ingelheim* wanted to install a machine translation software solution on its own infrastructure and deploy it on the global intranet. They were looking for a scalable and customised solution that offered a high level of availability and also wanted to choose a partner with a proven track record of supporting large organisations.

With a view to ensuring the project success, SYSTRAN proposed *SYSTRAN Enterprise Server*, a centralised on premise translation server, along with a complete range of high-performance tools for effective management of translation projects. Through a web-based interface, users can instantly translate texts, emails, Web pages, RSS feeds, and documents in a wide variety of file formats, without breach of confidentiality. Desktop users also benefit from SYSTRAN Toolbar plugins for Microsoft Office products (Word, Excel, PowerPoint, Outlook), as well as for the Internet Explorer and Firefox web browsers. With these plugins, anyone in the organisation, can perform translations while preserving the original document layout. Dictionary lookup functions are also directly available from these applications. And finally, SYSTRAN provides linguistic customisations to integrate *Boehringer Ingelheim* terminology and improve the translation quality specific to the life science industry.

“Being selected as a trusted supplier by Boehringer Ingelheim rewards our significant Research & Development efforts” said Gilles Montier, Sales Director of SYSTRAN. *“We shall make every effort to help them turn the Machine Translation system into a corporate-wide strategic asset”*.

About SYSTRAN

SYSTRAN is the market historic provider of language translation software products and solutions for the desktop, enterprise and Internet.

Use of SYSTRAN products and solutions enhance multilingual communication and increase user productivity. SYSTRAN delivers real-time language solutions for search, content management, online customer support, intra or intercompany collaboration, and eCommerce.

With the ability to facilitate communication in 60+ language combinations and in 20 vertical domains, SYSTRAN's software is the choice of leading global corporations, portals and public agencies.

SYSTRAN has been pioneering advances in machine translation for over four decades. Its latest achievement, SYSTRAN Hybrid MT, combines the predictability and language consistency of rule-based machine translation with the fluency of statistical MT.

SYSTRAN is headquartered in Paris, France with a North American office located in San Diego, California, USA.

SYSTRAN (Code ISIN FR0004109197, Bloomberg: SYST NM, Reuters: SYTN.LN) is listed on EuroNext Paris, Compartiment C.

For more information, visit www.systransoft.com

About Boehringer Ingelheim

The Boehringer Ingelheim group is one of the world's 20 leading pharmaceutical companies. Headquartered in Ingelheim, Germany, Boehringer Ingelheim operates globally with 142 affiliates and a total of more than 47,400 employees. The focus of the family-owned company, founded in 1885, is researching, developing, manufacturing and marketing new medications of high therapeutic value for human and veterinary medicine.

Taking social responsibility is an important element of the corporate culture at Boehringer Ingelheim. This includes worldwide involvement in social projects, such as the initiative “Making more Health” and caring for the employees. Respect, equal opportunities and reconciling career and family form the foundation of the mutual cooperation. In everything it does, the company focuses on environmental protection and sustainability.

In 2013, Boehringer Ingelheim achieved net sales of about 14.1 billion euros. R&D expenditure corresponds to 19.5% of its net sales.

For more information please visit www.boehringer-ingelheim.com

Contact

Arnaud Dufournet, Marketing Director
Telephone: +33 (0)1 44 82 49 00 Fax: +33 (0)1 44 82 49 01
Email: dufournet@systran.fr

This Press Release is available for download at:
<http://www.systransoft.com/systran/news-and-events/press-release>